

29. X 60.

Kõigi maade proletaarlased, ühinege!

EESTI NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIKU VABARIIGI



# ÜLEMNÕUKOGU TEATAJA

24. oktoober 1960

Nr. 38

1. aastakäik

## SISUKORD

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus NSV Liidu ja Saksa Demokraatliku Vabariigi vahelise sotsiaalhooldusealase koostöö lepingu ratifitseerimise kohta.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus Nõukogude—Iraagi majandusliku ja tehnilise koostöö alase kokkuleppe ratifitseerimise kohta.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus kirjanik D. I. Petrov-Birjuki autasustamise kohta Tööpunalipu ordeniga.

### II

96. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus sm. P. Mansvetovi autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

### III

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumis.





## NSV LIIDU ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

NSV Liidu ja Saksa Demokraatliku Vabariigi vahelise sotsiaalhooldusealase koostöö lepingu ratifitseerimise kohta

Ratifitseerida NSV Liidu Ministrite Nõukogu poolt kinnitatud ja ratifitseerimiseks esitatud leping Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu ja Saksa Demokraatliku Vabariigi vahel sotsiaalhooldusealase koostöö kohta, mis on alla kirjutatud Berliinis 24. mail 1960.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi esimees L. BREŽNEV

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär M. GEORGADZE

Moskva, Kreml, 14. oktoobril 1960.

## NSV LIIDU ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

Nõukogude-Iraagi majandusliku ja tehnilise koostöö alase kokkuleppe ratifitseerimise kohta

Ratifitseerida NSV Liidu Ministrite Nõukogu poolt kinnitatud ja ratifitseerimiseks esitatud Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu ja Iraagi Vabariigi vaheline kokkulepe majandusliku ja tehnilise koostöö kohta, mis on alla kirjutatud Bagdadis 18. augustil 1960.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi esimees L. BREŽNEV

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär M. GEORGADZE

Moskva, Kreml, 14. oktoobril 1960.

## NSV LIIDU ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

Kirjanik D. I. Petrov-Birjuki autasustamise kohta  
Tööpunalipu ordeniga

Seoses kuuekümnenda sünnipäevaga ja teenete eest nõukogude kirjanduse arendamisel autasustada kirjanik Dmitri Ilja p. Petrov-Birjukki Tööpunalipu ordeniga.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi esimees L. BREŽNEV

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär M. GEORGADZE

Moskva, Kreml, 17. oktoobril 1960.

## II

## EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

**96** Sm. P. Mansvetovi autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga

Seoses viiekümnenda sünnipäevaga ja kauaaegse ning kohusetruu töö eest autasustada sm. Peeter Ivani p. Mansvetovit Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees J. EICHFELD

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. KRÜNDEL

Tallinn, 22. oktoobril 1960.

## III

## NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumis

Edusammude eest Kuibõševi Rahvamajanduse Nõukogu V. I. Lenini nimelise Metallurgiatehase ehitamisel, monteerimisel ja projekteerimisel, samuti sellele tehasele kõrge tootlikkusega unikaalsete seadmete loomisel autasustas NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidium oma seadlusega 17. oktoobrist 1960 NSV Liidu ordenite ja medalitega 596 eriti silma paistnud töolist.

Lenini ordeniga autasustati: trusti «Metallurgstroi» juhatajat K. S. Afanasjevit, trusti «Metallurgstroi» krohvijate brigadiiri V. M. Babenkovi, NSV Liidu Ministrite Nõukogu Riikliku Komitee valitsuse ülemat A. F. Belovi, trusti «Metallurgprokatmontaž» monteerijate brigadiiri G. N. Gaidari, V. I. Lenini nimelise Metallurgiatehase tsehhi ülemat V. I. Grigorjevit, Stalinski Rahvamajanduse Nõukogu Kramatorski masinaehitustehase lukkseppa-monteerijat N. N. Grigorjevit, V. I. Lenini nimelise Metallurgiatehase sildkraana juhti K. S. Draškovat, V. I. Lenini nimelise Metallurgiatehase treialit V. P. Jegorovit, V. I. Lenini nimelise Metallurgiatehase kuumvaltsimispingi operaatorit I. F. Žittšenkot, V. I. Lenini nimelise Metallurgiatehase projekti peainseneri I. A. Ivanovi, trusti «Metallurgstroi» müürseppade brigadiiri A. N. Kassatkinit, Stalinski Rahvamajanduse Nõukogu Novo-Kramatorski masinaehitustehase endist peainseneri N. N. Kisseljovi, trusti «Metallurgstroi» monteerijate brigadiiri P. N. Košeljovi, trusti «Metallurgstroi» müürseppade brigadiiri V. T. Melehhinit, V. I. Lenini nimelise Metallurgiatehase direktorit P. P. Motšalovit, trusti «Metallurgstroi» peainseneri L. V. Milidejevit, Kuibõševi Rahvamajanduse Nõukogu ehitustööde mehhaniseerimise trusti ekskaavaatorijuhti G. J. Nikiforovi, Sverdlovski Rahvamajanduse Nõukogu raskemasinaehituse Uraali masinaehitustehase teadusliku uurimise instituudi direktori asetäitjat B. G. Pavlovi, trusti «Metallurgprokatmontaž» lukkseppade-monteerijate brigadiiri N. G. Pamurzinit, Leningradi Sverdlovi nimelise tööpingitehase elektrimontööri S. A. Plotnikovi, Sverdlovski Rahvamajanduse Nõukogu Uraali masinaehitustehase formeerijate brigadiiri V. I. Pospelovit, Kuibõševi Rahvamajanduse Nõukogu trusti «Promstroi» müürseppa F. K. Puzõrenkot, endist NLKP oblastikomitee sekretäri, kes tegeles ehitusküsimustega, praegust Kuibõševi Oblasti Tööraha Saadikute Nõukogu Täitevkomitee esimeest A. M. Tokarjovi, trusti «Metallurgprokatmontaž» peainseneri asetäitjat G. N. Henkinit, trusti «Elektromontaž-56» elektrimontööri M. V. Šiškinat ja Sverdlovski Rahvamajanduse Nõukogu Uraali masinaehitustehase lukkseppade-monteerijate brigadiiri I. A. Ššerbinat.

Tööpunalipu ordeniga autasustati 84, ordeniga «Austuse märk» 204, medaliga «Töövapruse eest» 156 ja medaliga «Eeskujuliku töö eest» 126 inimest.

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!



# ВЕДОМОСТИ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ЭСТОНСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

24 октября 1960 г.

№ 38

Год издания 1-й

## СОДЕРЖАНИЕ

Указ Президиума Верховного Совета СССР о ратификации Договора между СССР и ГДР о сотрудничестве в области социального обеспечения.

Указ Президиума Верховного Совета СССР о ратификации советско-иракского Соглашения об экономическом и техническом сотрудничестве.

Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении писателя Петрова-Бирюка Д. И. орденом Трудового Красного Знамени.

### II

96. Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Мансветова П. И. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

### III

В Президиуме Верховного Совета СССР.





УКАЗ  
ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

**О ратификации Договора между СССР и ГДР о сотрудничестве в области социального обеспечения**

Утвержденный Советом Министров СССР и представленный на ратификацию Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой о сотрудничестве в области социального обеспечения, подписанный в Берлине 24 мая 1960 года, **ратифицировать**.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР **Л. БРЕЖНЕВ**

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР **М. ГЕОРГАЗЕ**

Москва, Кремль. 14 октября 1960 г.

УКАЗ  
ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

**О ратификации советско-иракского Соглашения об экономическом и техническом сотрудничестве**

Утвержденное Советом Министров СССР и представленное на ратификацию Соглашение об экономическом и техническом сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Иракской Республикой, подписанное в Багдаде 18 августа 1960 года, **ратифицировать**.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР **Л. БРЕЖНЕВ**

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР **М. ГЕОРГАЗЕ**

Москва, Кремль. 14 октября 1960 г.

УКАЗ  
ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР  
**О награждении писателя Петрова-Бирюка Д. И.  
орденом Трудового Красного Знамени**

В связи с шестидесятилетием со дня рождения и за заслуги в развитии советской литературы наградить писателя **Петрова-Бирюка Дмитрия Ильича** орденом Трудового Красного Знамени.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР **Л. БРЕЖНЕВ**

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР **М. ГЕОРГАЗЕ**

Москва, Кремль. 17 октября 1960 г.

II

УКАЗ

ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ЭСТОНСКОЙ ССР

**96** **О награждении тов. Мансветова П. И. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР**

В связи с пятидесятилетием со дня рождения, за долголетнюю и безупречную работу наградить тов. **Мансветова Петра Ивановича** Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР **И. ЭЙХФЕЛЬД**

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР **А. КРЮНДЕЛЬ**

Таллин, 22 октября 1960 г.

## III

## В Президиуме Верховного Совета СССР

За достигнутые успехи в строительстве, монтаже и проектировании металлургического завода им. В. И. Ленина Куйбышевского совнархоза, а также в создании высокопроизводительного уникального оборудования для этого завода Президиум Верховного Совета СССР Указом от 17 октября 1960 года наградил орденами и медалями СССР 596 особо отличившихся работников.

Орденом Ленина награждены: управляющий трестом «Металлургстрой» К. С. Афанасьев, бригадир штукатуров треста «Металлургстрой» В. М. Бабенков, начальник управления Государственного комитета Совета Министров СССР А. Ф. Белов, бригадир монтажников треста «Металлурпрокатмонтаж» Г. Н. Гайдар, начальник цеха металлургического завода им. В. И. Ленина В. И. Григорьев, слесарь-сборщик Ново-Краматорского машиностроительного завода Сталинского совнархоза Н. Н. Григорьев, машинист мостового крана металлургического завода им. В. И. Ленина К. С. Драчкова, токарь металлургического завода им. В. И. Ленина В. П. Егоров, старший оператор стана горячей прокатки металлургического завода им. В. И. Ленина И. Ф. Житченко, главный инженер проекта металлургического завода им. В. И. Ленина И. А. Иванов, бригадир каменщиков треста «Металлургстрой» А. Н. Касаткин, бывший главный инженер Ново-Краматорского машиностроительного завода Сталинского совнархоза Н. Н. Киселев, бригадир монтажников треста «Металлургстрой» П. Н. Кошелев, бригадир каменщиков треста «Металлургстрой» В. Т. Мелехин, директор металлургического завода им. В. И. Ленина П. П. Мочалов, главный инженер треста «Металлургстрой» Л. В. Милидеев, экскаваторщик треста механизации строительных работ Куйбышевского совнархоза Г. Я. Никифоров, заместитель директора Научно-исследовательского института тяжелого машиностроения Уралмашзавода Свердловского совнархоза Б. Г. Павлов, бригадир слесарей-монтажников треста «Металлурпрокатмонтаж» Н. Г. Памурзин, электромонтажник Ленинградского станкостроительного завода им. Свердлова С. А. Плотников, бригадир формовщиков Уралмашзавода Свердловского совнархоза В. И. Поспелов, каменщик треста «Промстрой» Куйбышевского совнархоза Ф. К. Пузыренко, бывший секретарь обкома КПСС, ведавший вопросами строительства, ныне председатель исполкома Куйбышевского областного Совета депутатов трудящихся А. М. Токарев, заместитель главного инженера треста «Металлурпрокатмонтаж» Г. Н. Хенкин, электромонтер треста «Электромонтаж-56» М. В. Шишкин и бригадир слесарей-сборщиков Уралмашзавода Свердловского совнархоза И. А. Щербина.

Орденом Трудового Красного Знамени награждено 84, орденом «Знак Почета» — 204, медалью «За трудовую доблесть» — 156 и медалью «За трудовое отличие» — 126 человек.

Väljaandja: Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium.

0,5 trükipoognat. Trükkimisele antud 24. oktoobril 1960. Tellimise nr. 731.

ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoda, Tallinn.

Издатель: Президиум Верховного Совета Эстонской ССР.

0,5 печ. листа. Сдано в печать 24 октября 1960 г. Заказ № 731.

Типография Управления Делами СМ ЭССР, Таллин.

MB-08091.

RAHVUSRAAMATUKOGU

Raamatupalat

Tiraaz 2250 eks

AR  
39034

60-684 d